

**International Implant Card to be filled out by Healthcare Institution/[FR]-Carte d’implant internationale à remplir par l’établissement de soins de santé/[IT]-Tessera internazionale per il portatore di impianto da compilarsi a cura dell’istituto sanitario/[DE]-Von der Gesundheitseinrichtung auszufüllender internationaler Implantationsausweis/[ES]-Tarjeta de implante internacional a llenar por la institución de cuidado de la salud/[PT]-Cartão de implante a ser preencho pela instituição de cuidados de saúde/[NL]-Internationale implantaatkaart in te vullen door de zorginstelling/[SV]-Internationellt implantatkort som ska fyllis i av sjukvårdsinrättning/[DA]-Internationalt implantatkort, der skal udfyldes af sundhedsinstitutionen/[EL]-Διεθνής κάρτα εμφυτεύματος που πρέπει να συμπληρωθεί από το ίδρυμα υγειονομικής περίθαλψης/[TR]-Sağlık Kurumu tarafından doldurulacak Uluslararası Implant Kartı/[PL]-Międzynarodowa karta implantu do wypełnienia przez placówkę opieki zdrowotnej/[CS]-Mezinárodní karta s informacemi o implantátu, kterou vyplní zdravotnické zařízení/[BG]-Международна карта за импланта, която трябва да бъде попълнена от здравното заведение/[HU]-Nemzetközi implantátumkártya: az egészségügyi intézmény tölti ki/[ET]-Tervishoiuasutuse poolt täidetav rahvusvaheline implantaadikaart/[LV]-Starptautiskā implanta karte, kas jāaizpilda veselības aprūpes iestādei/[LT]-Tarptautinė implantu kortelė turi būti užpildyta sveikatos priežiūros įstaiga/[RO]-Cardul de implant internațional trebuie completat de instituția medicală/[SK]-Medzinárodná karta implantátu na vyplnenie zdravotníckym zariadením/[SL]-Mednarodno kartico o vsadku izpolni zdravstvena ustanova/[NO]-Internasjonalt implantatkort som skal fylles ut av helseinstitusjon/[RU]-Международная карта имплантата, заполняемая медицинским учреждением/[HR]-Međunarodnu iskaznicu implantata ispunjava zdravstvena ustanova/[FI]-Kansainvälinen implanttikortti terveydenhuollon toimintayksikön täytettäväksi**

This implant card shall be given to the patient who must keep it after the embolization procedure for life. Patient shall be aware that further information can be found on the **patient information website** noted on the implant card./[FR]-Cette carte d’implant doit être remise au patient qui doit la conserver à vie après la **procédure d’embolisation**. Le patient doit savoir que des informations supplémentaires sont disponibles sur le **site Web d’informations destinées aux patients** mentionné sur la carte d’implant./[IT]-Questa tessera per il portatore di impianto deve essere consegnata al paziente, che dovrà conservarla per sempre dopo la **procedura di embolizzazione**. Il paziente deve essere informato del fatto che maggiori informazioni potranno essere reperite nel **sito web informativo per il paziente** indicato sulla tessera per il portatore di impianto./[DE]-Dieser Implantationsausweis ist dem Patienten auszuhändigen, der ihn nach dem Embolisationsverfahren lebenslang aufbewahren muss. Dem Patienten ist mitzuteilen, dass weitere Informationen auf der **Informationswebsite für Patienten** zu finden sind, die auf dem Implantationsausweis vermerkt ist./[ES]-Esta tarjeta de implante se entregará al paciente quien deberá conservarla después del procedimiento de embolización de por vida. El paciente debe saber que puede encontrar más información en el **síto web de información para el paciente** que se indica en la tarjeta de implante./[PT]-Este cartão de implante deve ser dado ao doente, que o deve guardar para sempre após o procedimento de embolização. O doente deve estar ciente de que mais informações podem ser encontradas no website de **informação para o doente** anotado no cartão de implante./[NL]-Deze implantaatkaart moet aan de patiënt worden gegeven, die deze na de embolisatieprocedure levenslang moet bewaren. De patiënt moet ervan op de hoogte zijn dat meer informatie te vinden is op de **website met patiëntinformatie** die op de implantaatkaart staat./[SV]-Efter emboliseringen ska detta implantatkort ges till patienten som måste behålla det hela livet. Patienten ska vara medveten om att ytterligare information finns på **webbplatsen med information för patienter** som anges på implantatkortet./[DA]-Dette implantatkort skal gives til patienten, som skal beholde det efter emboliseringsproceduren resten af livet. Patienten skal være opmærksom på, at der kan findes yderligere oplysninger på **webstedet med patientinformation**, som er noteret på implantatkortet./[EL]-Η παρούσα κάρτα εμφυτεύματος πρέπει να δοθεί στον ασθενή, ο οποίος οφείλει να την έχει στην κατοχή του δια βίου μετά τη διαδικασία του εμφολισμού. Ο ασθενής πρέπει να γνωρίζει ότι περαιτέρω πληροφορίες βρίσκονται στον ιστότοπο πληροφοριών για τον ασθενή που αναγράφεται στην κάρτα εμφυτεύματος./[PL]-Niniejsza kartę implantu otrzymuje pacjent, który po zabiegu embolizacji powinien ją zachować do końca życia. Należy zwrócić pacjentowi uwagę, że więcej informacji może uzyskać za pośrednictwem strony internetowej z informacjami dla pacjenta, której adres jest podany na karcie implantu./[CS]-Tuto karta s informacemi o implantátu dostane pacient, který si ji musí po embolizaci ponechat doživotně. Pacient si musí být vědom toho, že další informace lze nalézt na **webové stránce s informacemi pro pacienta** uvedené na kartě s informacemi o implantátu./[BG]-Тази карта за импланта се дава на пациента, който трябва да я съхранява след процедурата по емболизация за цял живот. Пациентът се уведомява, че допълнителна информация може да бъде намерена на **информационния уебсайт за пациентите**, посочен на картата за импланта./[HU]-Ezt az implantátumkártyát át kell adni a betegnek, akinek az embolizációs eljárás követően egész életében meg kell őriznie azt. A betegnek tudnia kell arról, hogy további információk az implantátumkártyán megjelölt **betegtájékoztató webhelyen** található./[ET]-See implantaadikaart tuleb anda patsiendile, kes peab seda pärast embolisatsiooniprotseduuri eluaegselt säilitama. Patsient peab teadma, et lisateavet saab implantaadikaardile märgitud **patsienditeabe veebisaidilt**./[TR]-Bu imlant kartı, bu kartı embolizasyonu prosedürünün sonra yaşam boyu saklaması gereken hastaya verilmelidir. Hasta, implant kartında belirtilen hasta bilgi web sitesinde daha fazla bilginin bulunabileceğini farkında olmalıdır./[LV]-Šo implanta karti izsniedz pacientam, kuram tā pēc embolizācijas procedūras jāglabā visu mūžu. Pacientam ir jāzina, ka plašāka informācija ir atrodama **pacientu informācijas tīmekļa vietnē**, kas norādīta uz implanta kartes./[LT]-Ši implantu kortelė įteikiama pacientui, kuris po embolizacijos procedūros turi ją saugoti visą gyvenimą. Pacientas turi žinoti, kad daugiau informacijos galima rasti **pacientų informacijos svetainėje** nurodytoje implantu kortelėje./[RO]-Acest card de implant trebuie dat pacientului, care, după procedura de embolizare, trebuie să îl păstreze toată viața. Pacientul trebuie să fie informat că poate găsi informații suplimentare pe **site-ul web cu informații pentru pacient** menționat pe cardul de implant./[SK]-Táto karta implantátu sa má dáť pacientovi, ktorý ju musí po embolizačnom zákroku nosiť pri sebe celý život. Pacient si musí byť vedomý, že ďalšie informácie nájde na **webovej stránke s informáciami pre pacienta**, ktorá je uvedená na karte implantátu./[SL]-Po opravljenem postopku embolizacije se ta kartica o vsadku izroči pacientu, ki jo mora hraniti vse življenje. Pacienta je treba obvestiti, da je nadaljnje informacije mogoče najti na **spletnem mestu z informacijami za paciente**, ki je navedeno na kartici o vsadku./[NO]-Dette implantatkortet skal gis videre til pasienten, som etter emboliseringsprosedyren må ta vare på livet ut. Pasienten skal være klar over at det er mer informasjon på **nettsedet for pasientinformasjon** oppgitt på implantatkortet./[RU]-Эта карта имплантата выдается пациенту, который должен хранить ее после процедуры эмболизации на протяжении всей жизни. Пациент должен знать, что более подробную информацию можно найти на **веб-сайте с информацией для пациентов**, указанном на карте имплантата./[HR]-Ova se iskaznica implantata uručuje pacijentu te je pacijent nakon embolizacije mora čuvati cijelog svog života. Pacijenta je potrebno upoznati s time da se dodatne informacije mogu pronaći na **web-mjestu s informacijama za pacijente** navedenom na iskaznici implantata./[FI]-Tämä implanttikortti täyttyy antaa potilaalle, jonka täytyy embolisaatiotoimenpiteen jälkeen pitää sitä mukanaan koko loppuelämänsä ajan. Potilaan on tiedettävä, että lisätietoa on saatavilla **potilaalle tarkoitettujen tietojen verkkosivustolla**, jonka osoite mainitaan implanttikortissa.

**Instruction for completion** (Must be filled out in permanent ink)/[FR]**Instructions pour renseigner les informations demandées** (À renseigner à l’encre permanente)/[IT]**Istruzioni per la compilazione** (scrivere con inchiostro indelebile)/[DE]**Anweisung zum Ausfüllen** (Muss mit einem Permanentmarker ausgefüllt werden)/[ES]**Instrucción para el rellenado** (Debe ser llenado con tinta permanente)/[PT]**Instrução de preenchimento** (deve ser preenchido com caneta)/[NL]**Involinstructie** (moet met permanente inkt worden ingevuld)/[SV]**Instruktion för ifyllande** (måste fyllas i med permanent bläckpenna)/[DA]**Anvisning til udfyldelse** (skal udfyldes med permanent black)/[EL]**Ισχύουσες πληροφορίες για τους ασθενείς** (πρέπει να συμπληρωθεί με ανεξίτηλο μελάνι)/[PL]**Instrukcja wypełniania** (należy wypełnić trwałym atramentem)/[CS]**Návod k vyplnění** (nutno vyplnit permanentním inkoustem)/[BG]**Инструкции за попълване** (трябва да се попълни с перманентно мастило)/[HU]**Kitöltési útmutató** (alkoholos filccel kell kitölteni)/[ET]**Juhised kaardi täitmiseks** (tuleb täita veekindla tindiga)/[LV]**Aizpildīšanas instrukcija** (jāaizpilda ar neizdzēšamu tinti)/[LT]**Pildymo instrukcija** (turi būti užpildyta nenutrinamu rašalu)/[RO]**Instrucțiuni de completare** (trebuie completat cu cerneală permanentă)/[SK]**Polkyny na vyplnenie** (musí sa vyplniť nezmazateľným atramentom)/[SL]**Spletno mesto z informacijami za paciente** (Mora biti izpolnjeno z neizbrisnim črnilom)/[NO]**Fuklingsanvisning** (mål fylles ut med vannfast blekk)/[TR]**Tamamlama talimatı** (Kalıcı mürekkeple doldurulmalıdır)/[RU]**Инструкция по заполнению** (необходимо заполнить перманентными чернилами)/[HR]**Uputa za ispunjavanje** (ispuniti kemijskom olovkom)/[FI]**Täyttöohjeet** (Täytettävä kestomusteella)

1 Name of the patient or patient ID. **To be filled out by the healthcare institution.**/[FR]-Nom du patient ou ID patient. **À remplir par l’établissement de soins de santé.**/[IT]-Nome del paziente o ID paziente. **Da compilarsi a cura dell’istituto sanitario.**/[DE]-Name des Patienten oder Patienten-ID. **Von der Gesundheitseinrichtung auszufüllen.**/[ES]-Nombre o ID del paciente. **Para ser llenado por la institución de cuidado de la salud.**/[PT]-Nome do doente ou ID do doente. **A preencher pela instituição de cuidados de saúde.**/[NL]-Naam van de patiënt of patiënt-ID. **In te vullen door de zorginstelling.**/[SV]-Patientens namn eller patient-ID. **Ska fyllas i av sjukvårdsinrättningen.**/[DA]-Patientens navn eller patient-id. **Skal udfyldes af sundhedsinstitutionen.**/[EL]-Όνομα ασθενούς ή αναγνωριστικό ασθενούς. **Να συμπληρωθεί από το ίδρυμα υγειονομικής περίθαλψης.**/[PL]-Imię i nazwisko lub numer identyfikacyjny pacjenta. **Wypełnia placówka opieki zdrowotnej.**/[CS]-Jméno pacienta nebo ID pacienta. **Vyplní zdravotnické zařízení.**/[BG]-Име на пациента или ID на пациента. **Да се попълни от здравното заведение.**/[HU]-Beteg neve vagy betegazonosító. **Az egészségügyi intézmény tölti ki.**/[ET]-Patsiendi nimi või patsiendi ID. **Täidab tervishoiuasutus.**/[TR]-Hasta adı veya hasta kimliği. **Sağlık kurumu tarafından doldurulacaktır.**/[LV]-Pacienta vārds, uzvārds vai pacienta ID. **Jāaizpilda veselības aprūpes iestādei.**/[LT]-Paciento vardas ir pavardė arba paciento ID. **Pildo sveikatos priežiūros įstaiga.**/[RO]-Numele pacientului sau ID-ul pacientului. **A se completa de către instituția medicală.**/[SK]-Meno alebo identifikačné číslo pacienta. **Vyplní zdravotnicke zariadenie.**/[SL]-Ime pacienta ali ID pacienta. **Izpolni zdravstvena ustanova.**/[NO]-Pasientens navn eller pasient-ID. **Skal fylles ut av helseinstitusjonen.**/[RU]-Имя или идентификатор пациента. **Заполняется медицинским учреждением.**/[HR]-Ime i prezime pacijenta ili ID pacijenta. **Ispunjava zdravstvena ustanova.**/[FI]-Potilaan nimi tai potilastunnus. **Terveydenhuollon toimintayksikkö täyttää.**

2 Date of implantation. **To be filled out by the healthcare institution.**/[FR]-Date d’implantation. **À remplir par l’établissement de soins de santé.**/[IT]-Data dell’impianto. **Da compilarsi a cura dell’istituto sanitario.**/[DE]-Datum der Implantation. **Von der Gesundheitseinrichtung auszufüllen.**/[ES]-Fecha del implante. **Para ser llenado por la institución de cuidado de la salud.**/[PT]-Data da implantação. **A preencher pela instituição de cuidados de saúde.**/[NL]-Datum van implantatie. **In te vullen door de zorginstelling.**/[SV]-Implantationsdatum. **Ska fyllas i av sjukvårdsinrättningen.**/[DA]-Dato for implantation. **Skal udfyldes af sundhedsinstitutionen.**/[EL]-Ημερομηνία εμφύτευσης. **Να συμπληρωθεί από το ίδρυμα υγειονομικής περίθαλψης.**/[PL]-Data wszczepienia implantu. **Wypełnia placówka opieki zdrowotnej.**/[CS]-Datum implantace. **Vyplní zdravotnické zařízení.**/[BG]-Дата на имплантиране. **Да се попълни от здравното заведение.**/[HU]-A beültetés időpontja. **Az egészségügyi intézmény tölti ki.**/[ET]-Implantatsiooni kuupäev. **Täidab tervishoiuasutus.**/[TR]-Implantasyon tarihi. **Sağlık kurumu tarafından doldurulacaktır.**/[LV]-Implantēšanas datums. **Jāaizpilda veselības aprūpes iestādei.**/[LT]-Implantavimo data. **Pildo sveikatos priežiūros įstaiga.**/[RO]-Data implantării. **A se completa de către instituția medicală.**/[SK]-Dátum implantácie. **Vyplní zdravotnicke zariadenie.**/[SL]-Datum vsaditve. **Izpolni zdravstvena ustanova.**/[NO]-Dato for implantasjon. **Skal fylles ut av helseinstitusjonen.**/[RU]-Дата имплантации. **Заполняется медицинским учреждением.**/[HR]-Datum implantacije. **Ispunjava zdravstvena ustanova.**/[FI]-Implantoinnin päivämäärä. **Terveydenhuollon toimintayksikkö täyttää.**

3 Name and address of the healthcare institution. **To be filled out by the healthcare institution.**/[FR]-Nom et adresse de l’établissement de soins de santé. **À remplir par l’établissement de soins de santé.**/[IT]-Nome e indirizzo dell’istituto sanitario. **Da compilarsi a cura dell’istituto sanitario.**/[DE]-Name und Anschrift der Gesundheitseinrichtung. **Von der Gesundheitseinrichtung auszufüllen.**/[ES]-Nombre y dirección de la institución de cuidado de la salud. **Para ser llenado por la institución de cuidado de la salud.**/[PT]-Nome e endereço da instituição de cuidados de saúde. **A preencher pela instituição de cuidados de saúde.**/[NL]-Naam en adres van de zorginstelling. **In te vullen door de zorginstelling.**/[SV]-Namn och adress till sjukvårdsinrättningen. **Ska fyllas i av sjukvårdsinrättningen.**/[DA]-Navn og adresse på sundhedsinstitutionen. **Skal udfyldes af sundhedsinstitutionen.**/[EL]-Όνομα και διεύθυνση του ιδρύματος υγειονομικής περίθαλψης. **Να συμπληρωθεί από το ίδρυμα υγειονομικής περίθαλψης.**/[PL]-Nazwa i adres placówki opieki zdrowotnej. **Wypełnia placówka opieki zdrowotnej.**/[CS]-Název a adresa zdravotnického zařízení. **Vyplní zdravotnické zařízení.**/[BG]-Име и адрес на здравното заведение. **Да се попълни от здравното заведение.**/[HU]-Az egészségügyi intézmény neve és címe. **Az egészségügyi intézmény tölti ki.**/[ET]-Tervishoiuasutuse nimi ja aadress. **Täidab tervishoiuasutus.**/[TR]-Sağlık kurumunun adı ve adresi. **Sağlık kurumu tarafından doldurulacaktır.**/[LV]-Veselības aprūpes iestādes nosaukums un adrese. **Jāaizpilda veselības aprūpes iestādei.**/[LT]-Sveikatos priežiūros įstaigos pavadinimas ir adresas **Pildo sveikatos priežiūros įstaiga.**/[RO]-Numele și adresa instituției medicale. **A se completa de către instituția medicală.**/[SK]-Názov a adresa zdravotníckeho zariadenia. **Vyplní zdravotnicke zariadenie.**/[SL]-Ime in naslov zdravstvene ustanove. **Izpolni zdravstvena ustanova.**/[NO]-Navn og adresse for helseinstitusjonen. **Skal fylles ut av helseinstitusjonen.**/[RU]-Имя/наименование и адрес медицинского учреждения. **Заполняется медицинским учреждением.**/[HR]-Naziv i adresa zdravstvene ustanove. **Ispunjava zdravstvena ustanova.**/[FI]-Terveydenhuollon toimintayksikön nimi ja osoite. **Terveydenhuollon toimintayksikkö täyttää.**

4 For more information: **patient information website**, linked to the implanted medical device’s **Basic UDI-DI** (code to enter)./[FR]-Pour en savoir plus : **Site Web d’informations destinées aux patients**, lié à l’**UDI-DI de base (code à saisir)** du dispositif médical implanté./[IT]-Per maggiori informazioni: **sito web informativo per il paziente**, collegato all’**UDI-DI di base (indicare il codice)** del dispositivo medico impiantato./[DE]-Weitere Informationen: **Informationswebsite für Patienten**, verbunden mit der **Basis-UDI-DI (einzugebender Code)** des implantierten Medizinprodukts./[ES]-Para más información: **Sitio web de información al paciente**, vinculado al **UDI-DI Básico (código para ingresar)** del dispositivo médico implantado. /[PT]-Para mais informação: **Website de informação para o doente**, ligado à **UDI-DI básica (código a colocar)** do dispositivo médico implantado./[NL]-Voor meer informatie: **Website met patiëntinformatie**, gekoppeld aan de **basis-UDI-DI van het geïmplanterde medische hulpmiddel (code om in te voeren).**/[SV]-För ytterligare information: **webbplats med information för patienter**, kopplad till den implanterade medicintekniska produktens **grundläggande UDI-DI (kod som ska anges).**/[DA]-Yderligere oplysninger findes på: **Webstedet med patientinformation**, der er forbundet til det medicinske udstyrs **grundlæggende UDI-DI (kode, der skal indtastes).**/[EL]-Για περισσότερες πληροφορίες: **Ιστότοπος πληροφοριών για τον ασθενή**, με σύνδεσμο προς το **βασικό UDI-DI (κωδικό προς εισαγωγή)** του εμφυτευμένου ιατροτεχνολογικού προϊόντος./[PL]-Więcej informacji: **Witryna internetowa z informacjami dla pacjentów**, wraz z kodem **Basic UDI-DI** wszczepionego wyrobu medycznego **(kod do wprowadzenia).**/[CS]-Více informací najдете na: **Webové stránky s informacemi pro pacienty**, spojené s implantovaným zdravotnickým prostředkem **Základní UDI-DI (zadejte kód).**/[BG]-За повече информация: **Уебсайт с информация за пациента**, свързан към **основен UDI-DI (код за въвеждане)** на имплантираното медицинско изделие./[HU]-További információk: **Betegtájékoztató webhely**, amely a beültetett orvostechnikai eszköz alapvető **UDI-DI** azonosítójához (beírandó kód) kapcsolódik./[ET]-Lisateabeks: **Patsienditeabe veebisait**, mis on seotud implaneeritud meditsiiniseadme **põhilise UDI-DIga (sisestatav kood).**/[TR]-Daha fazla bilgi için: **Implante edilmiş tıbbi cihazın Temel UDI-DI’si (girilecek kod) ile bağlantılı olan hasta bilgi web sitesi.**/[LV]-Papildu informācijai: **pacienta informācijas tīmekļa vietne**, kas saistīta ar implantētās medicīniskās ierīces **pamata UDI-DI (ievades kods).**/[LT]-Daugiau informacijos: **priešais Pacientų informacijos svetainę**, susieta su implantuoto medicinos prietaiso **pagrindiniu UDI-DI (kodas, kurį reikia įvesti).**/[RO]-Pentru mai multe informații: **Site web cu informații pentru pacient**, asociat la **UDI-DI de bază (cod de introducere)** al dispozitivului medical implantat./[SK]-Ďalšie informácie: **Webová stránka s informáciami pre pacienta** spojená so **základným číslom UDI-DI (kód, ktorý sa má zadať)** implantovanej zdravotníckej pomôcky./[SL]-Za več informacij: **Spletno mesto z informacijami za paciente**, povezano z **osnovno UDI-DI (kodo za vnos)** vsajenega medicinskega pripomočka./[NO]-For mer informasjon: **Nettsted for pasientinformasjon**, koblet til den implanterte medisinske enhetens **Standard UDI-DI (kode som skal skrives inn).**/[RU]-Для получения дополнительной информации: **Веб-сайт с информацией для пациентов**, связанный с **основным идентификатором UDI-DI** имплантированного медицинского устройства **(код для ввода).**/[HR]-Više informacija: **Web-mjesto s informacijama za pacijente**, povezano s **osnovnom jedinstvenom identifikacijom proizvoda (osnovni UDI-DI) (šifra za ulaz)** implantiranog medicinskog proizvoda./[FI]-Lisätietoja: **Potilaalle tarkoitettujen tietojen verkkosivusto**, yhdistetty implantoidun lääkinnällisen laitteen **yksilölliseen laitemallin tunnisteseen (Basic UDI-DI, syötettävä koodi).**

